

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 26 април 2004 година

за изменение на членове 53 и 54 от Протокола за Статута на Съда на Европейските общности

(2004/407/ЕО, Евратом)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално втори параграф от член 245 от него,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално втори параграф от член 160 от него,

като взе предвид искането на Съда на Европейските общности от 12 февруари 2003 г.,

като взе предвид становището на Европейския парламент от 10 февруари 2004 г.,

като взе предвид становището на Комисията от 10 ноември 2003 г.,

като има предвид, че:

1. Точка 31 от член 2 от Договора от Ница заменя член 225 от Договора за ЕО с нова разпоредба от която първата алинея на параграф 1 предвижда: „Първоинстанционният съд има юрисдикция да изслушва и да се произнася по първоинстанционните иски или процедури, посочени в членове 230, 232, 235, 236, и 238, с изключение на тези, към съдебния състав и тези, запазени за Статута на Съда на Европейските общности. Статутът може да предвиди Първоинстанционният съд да има юрисдикция да се произнася по групови иски или процедури”.

2. Член 3, параграф 13 от Договора от Ница прави подобно изменение на Договора за създаване на ЕОАЕ.

3. Това изменение беше отчетено във временния проект на член 51 от Протокола за Статута на Съда на Европейските общности съгласно което: „с изключение от правилото, установено в член 225, параграф 1 от Договора за ЕО и член 140а, параграф 1 от Договора за ЕОАЕ, Съдът на Европейските общности има юрисдикция относно иски заведени от държавите-членки, институциите на Общностите и Европейската централна банка.”.

4. В съответствие с писмото и общата схема на новия член 225 от Договора за ЕО и новия член 140а от Договора за ЕОАЕ, е необходимо да се промени член 51 от Протокола на Статута на Съда на ЕО, за да се определят съответната юрисдикция на Съда на Европейските общности и Първоинстанционния съд, тъй като прехвърлянето на юрисдикция на първа инстанция на Първоинстанционния съд следва да е съществено и критериите за разпределението на юрисдикцията достатъчно ясни, за да се разбере недвусмислено от институциите и държавите-членки.

5. Искове заведени от държавите-членки срещу актове на Съвета, чрез които той упражнява изпълнителни правомощия в съответствие с правилата, посочени в член 202, трето тире от Договора за ЕО, следва да попаднат под юрисдикцията на Първоинстанционния съд. Това са случаи, когато Съветът или си запазва правото да упражнява изпълнителните правомощия, или е получил права да упражнява такива правомощия по време на „процедура на комитета”.

6. Разпоредбите на член 54 от Протокола за Статута на Съда на Европейските общности относно обстоятелствата, при които Първоинстанционният съд може да откаже юрисдикция в полза на Съда на Европейските общности следва да бъдат изменени така, че да съответстват на новите правомощия на Първоинстанционния съд. Необходимо е да се разреши юрисдикцията да бъде отказана, когато подобни дела са заведени пред Съда на Европейските общности и Първоинстанционния съд, изходът на единия от тях може да зависи от този на другия,

РЕШИ :

Член 1

1. Член 51 от Протокола за Статута на Съда на Европейските общности се заменя със следния текст:

„Член 51

Чрез дерогация от правилото, установено в член 225, параграф 1 от Договора за ЕО и член 140а, параграф 1 от Договора за ЕОАЕ, юрисдикцията се запазва за Съда на Европейските общности при исковете, посочени в членове 230 и 232 от Договора за Европейската общност и членове 146 и 148 от Договора за ЕОАЕ, когато са заведени от държава-членка срещу:

а) действие, или липса на действие от страна на Европейския парламент или Съвета, или от двете институции, действайки съвместно, освен за:

-решения, взети от Съвета съгласно трета алинея от член 88, параграф 2 от Договора за Европейската общност:

-актове на Съвета, приети съгласно регламент на Съвета относно мерките за опазване на търговията по смисъла на член 133 от Договора за ЕО;

- актове на Съвета, чрез които Съветът упражнява изпълнителни правомощия в съответствие с член 202, трето тире от Договора за ЕО;

б) срещу акт на или бездействие на Комисията съгласно член 11а от Договора за ЕО;

Също така юрисдикцията се запазва за Съда на Европейските общности в случай на иски, посочени в същите членове, когато те са заведени от институция на Общностите или от Европейската централна банка срещу действие или бездействие на Европейския парламент, Съвета, когато тези две институции действат съвместно, или на Комисията, или заведени от институция на Общностите срещу действие или бездействие на Европейската централна банка.”

2. трети параграф от член 54 от Протокола за статута на Съда на Европейските общности се заменя със следния текст:

„Когато Съдът на Европейските общности и Първоинстанционния съд са сезирани с дела, по които се търси едно и също решение, по които се повдига един и същ въпрос за тълкуване или се поставя под въпрос валидността на един и същ акт, Първоинстанционния съд, след като е изслушал страните, може да спре процедурата пред него докато Съдът на европейските общности се произнесе с решение или (когато е заведен иск съгласно член 230 от Договора за ЕО или съгласно член 146 от Договора за ЕОАЕ) може да откаже юрисдикция, за да може Съдът на Европейските общности да се произнесе по тези иски. При същите условия, Съдът на Европейските общности може да реши да спре процедурата пред него; в този случай, процедурата пред Първоинстанционния съд продължава.”.

3. към член 54 от Протокола за Статута на Съда на европейските общности добавя се следният нов параграф:

„Когато държава-членка и институция на Общностите оспорват един и същ акт, Първоинстанционният съд отказва юрисдикция, за да може Съдът на Европейските общности да се произнесе по тези иски молби.”.

Член 2

Дела, които по силата на настоящото решение попадат в юрисдикцията на Първоинстанционния съд, и които са заведени пред Съда на Европейските общности до датата, на която настоящото решение е влязло в сила;

Но

а) по които процедурите са спрени на тази дата, в съответствие с последното изречение от третия параграф от член 54 от Протокола за статута на Съда на Европейските общности;

или

б) по които процедурите към тази дата не са достигнали до закриване на писмената процедура, както е определено в член 44 от процедурния правилник на Съда на Европейските общности,

се изпращат на Първоинстанционния съд.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на първия ден от втория месец след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския Съюз*.

Съставено в Люксембург на 26 април 2004 година.

За Съвета
Председател
B. COWEN